



NEWSLETTER

每周简报

毕业典礼通知

瑞华中文学学校将于2019年5月4日周六中午12点至下午1点在肯尼迪中学图书馆为中文九年级学生举行毕业典礼，请广大同学和家长积极参加。

毕业生名单

祝贺以下学生于2019年5月顺利完成中文九年级教学计划规定的全部课程，以优异成绩毕业。（排名按拼音顺序）

蔡济杭, 陈楚菲, 陈楚翘, Ivy Chen, 陈锐恩, 程子桓, 丁佳音, 杜世露, Kevin Fan, 何雨桐, Jessica Hu, Nicole Hu, 胡牧遥, 雷瑞恩, Charlie Liu, 卢承苏, 吕昊亲, 马丹宸, 孟安娜, 曲彦如, 施曼琦, 王天瑞, Emily Wu, 吴雅迪, Zachary Wu, Melody Xu, Alexander Yu, 袁熠明, 曾志华, 张天昱, 张正武, 郑济焯。

人人中文班作文作品集

编者按：大多数人人中文班的学生是母语不是中文的孩子，他们在学习中文的过程中要付出更多的努力，他们的作品虽然稚嫩，却同样显示着中文的魅力，显示着他们对中文的喜爱。请为他们喝彩。

我的朋友

人人中文二年级 高浚森 指导老师 杨学军

我的好朋友叫Sebastian。他十二岁。他喜欢游泳。他还喜欢玩电脑。他不喜欢写作，也不喜欢打篮球。Sebastian 的生日是八月十五日。他家有四口人，爸爸、妈妈、妹妹和他。我们有共同的爱好，他是我的好朋友。

我家的小鸟

人人中文二年级 高紫茵 指导老师 杨学军

我家有一只小鸟，它的名字叫方方。方方是黄色和绿色的，它有两个翅膀和两只小脚。方方喜欢打球。它不喜欢喝水，也不喜欢吃鱼，它喜欢吃虫子。方方天天叫我起床，我爱方方。

我的朋友

人人中文二年级 Rudderham London 指导老师 杨学军

我的朋友叫安娜。安娜有一半的半墨西哥人血统。她有咖啡色头发，还有咖啡色的眼睛。她喜欢笑。她是我的同学，她八岁，她的生日是三月十九日。她家有四口人，有爸爸、妈妈、姐姐和她。她还有一只狗，叫Card。我和安娜，还有她的姐姐Samantha 都去同一个跆拳道。我喜欢我的朋友安娜。

我的朋友

人人中文二年级 Sugita Ally 指导老师 杨学军

我的朋友叫Samantha，她的头发很长，是咖啡色的。她的眼睛很大，她的眼睛是咖啡色的。她们家有两个人，妈妈、爸爸和她。她也有两只小猫，她的猫叫Sierra 和 Sabrina。她的猫很可爱。我很喜欢我的朋友。

我学中文的趣事

六年级 袁熠辉 指导老师许毓婷

有一次，我和哥哥在看《三国演义》动画片。里边说，“天下诸侯，逐鹿中原。”我转过头，问哥哥：“为什么是猪和猴子呢？”哥哥也不知道。所以我们问妈妈。妈妈笑着说：“诸侯的意思是warlord。这句话的意思是，诸侯在中国土地上打仗。这件事，和猪，猴子，没有什么关系。”（接下页）

2018-2019学年优秀TA

经任课老师推荐，以下同学获得瑞华中文学学校2018-2019学年优秀TA荣誉称号：Melanie Zhang, Amanda Zhang, Eric Lai, 曾茹琳, Tyler Chen, Maggie Shi (施曼琦), Emily Guys (顾明远), Sophie Pei, Sharon Liu, Kevin Chen, Irina Zeng (曾翎欣), Bella Liang (梁怡婷), Sophia Zheng, Willie Cui (崔惟理), Tommy Tang (唐骏成), David Chu (楚丁丁), Victoria T Chen (陈田心), Jerry Liu (刘一凡), William Tong (童尚禹), Addie Li (李歆怡), Enya Sun (孙思亚), Karena Liang (梁欣然), Leon Wu, 苏土, Neil Xu (徐国旆), Yijia He (贺依佳), Herschel Su (苏鹤翔), Rachel Yao (姚若尘), 杨美琪, 陈欣宜。祝贺这些同学，并感谢所有参加瑞华2018-2019 TA program 的同学们。

绘画班画展通知

瑞华中文学学校将于2019年5月4日(周六)和5月5日(周日)举办绘画班作品展览。届时将展出儿童绘画班和成人绘画班部分同学的作品。并在5月4日周六下午1点举行开展仪式，地点：肯尼迪中学舞台前面，欢迎广大同学、家长观赏。

王乃英老师访谈

王乃英老师在瑞华中文学学校任教二十余年，硕果累累，桃李芬芳。本周末举办的绘画班画展中将展示王老师儿童绘画班的作品。借此机会，校报特约记者对王老师做了访谈。

记者：王老师好！请介绍一下您在美国从事美术教育的经历。

王老师：1995年我有幸被纽约巴德大学文化交流项目特邀来美国在大学做了一年美术客座教授。之后来到芝加哥。1997年开始在瑞华中文学学校任教到如今。与此同时在美国报社做美编，广告版面设计等。十几年前因许多家长们厚爱盛邀辞退工作，在家做全职美术老师至今。

记者：能否请您和大家分享一下在这漫长授课过程中的心得？

王老师：学好艺术是一个锻炼毅力，耐心坚持不懈努力的过程。从小就应打好基础，有个端正的学习态度，才能把孩子们的创造能力充份地表现出来。

记者：您的学生获得了许多荣誉，能否列举一些？

王老师：感谢上苍，我很幸运有学生曾获得了2007年 Library of Congress "River of Words"比赛大奖，包括两个不同年龄组的第一名和一个二等奖。比赛从2万名来自全世界的参赛孩子中选出50名二等奖，又从50名中选出5名不同年龄组的第一名。他们的画都被华盛顿图书馆收藏。并且主办单位在华盛顿为他们颁奖。另外，许多学生获得了全国高中生金钥匙奖，作品常在国内外巡回展览。我为这些获奖学生高兴的同时也嘱咐他们不要骄傲，学习是无止境的。

记者：这些同学的成绩是与您认真负责辛勤地教授分不开的。能介绍一下这次参加绘画班画展的作品吗？

王老师：这些作品都是瑞华学校的毕业学生和在校学生的作品。作品包括写生、临摹、创造。画的种类有素描、色粉、水彩、水粉、丙烯、油画等。让我们为同学们的努力付出鼓掌。谢谢学校和大家支持。由于时间、版面有限，如果您的孩子的作品没有展出，也敬请原谅。谢谢大家。

记者：感谢王老师在瑞华教书育人二十多年。预祝画展圆满成功。祝愿更多的同学在您的指导下发展出对绘画的兴趣爱好，让绘画成为一生的良伴！

记者按：王乃英老师将在秋季学期继续开设以下课程，欢迎选注：

1. 小班美术 Introduction to Drawing (Age 4-6), 1:55P-2:45P, Sat
2. 美术色彩素描班 Drawing Color and Sketch (Age 6-9), 2:55P-3:45P, Sat
3. 水彩画 Painting - Water Color (Age 8+), 3:50P-4:40P, Sat

校委/家长值班表 周六 上午 10:00-12:50		
Room	5/4/2019	5/11/2019
校委	王育新	张方
前台/打铃	陆艺	邱芸
前台复印	Wu, Yong 吴永	Yang, Ziyou (杨子又)
104	Li, Yanhua	Du, Min (杜敏)
142	Lin, Elsie (Mingzhu)	Wang, Yi hua (汪轶华)
142A	Qiu, Jeff (邱家杰)	Chen, Kasey

校委/家长值班表 周六 下午 12:50 - 4:50		
Room	5/4/2019	5/11/2019
校委	赵际勇, 孙金爱	汪明舒, 武广静
前台/打铃	朱亚玲, 肖英	朱亚玲, 金玲
前台复印	Liu, Liwei (刘丽薇)	Li, Sandy
交通指挥	何建斌	吴坚
101	Zhu, Jing	Liang, Vivien (梁蔚雯)
103	Geng, Hua (耿华)	Li, Huanlong
104	HUNG, EDWARD (HUNG HAO MING)	Jiang, Jane
105	Cai, Li 蔡丽	Zhang, Berry
106	He, Jue (何珏)	Yu, John
107	Wang, Jian	Tse, Ed
114	Wang, Wen (王文)	Shi, Martin (施苏洋)
115	Tao, Huimin (陶慧敏)	Wu, Mia
116	Guo, Erica (郭元雅)	Cai, Phoebe
118	Hu, Xiangsheng	Ge, Ling
128	Tao, Yuming	He, Jie (何洁)
133	Xue, Chen (薛琛)	Zhao, Shiguang
135	Wang, Mary Min (王敏)	Zhao, Changsheng
141	Zhao, Lei	Ma, Xiangshun (马相顺)
142	ZHAO, Leslie	Xia, Guohua
143	Gong, Ming	Liang, Kiki
142A	Yang, Vicky	Yu, Helen
North Hallway Patrol	Zhan, Wudi	Yang, Jingsui (杨京穗)
South Hallway Patrol	Lu, Zhengqi	Zhou, Tong
Stage Area Patreol	Peng, Lynn	Wang, Eric (王翊凡)

校委/家长值班表 周日 下午 12:50 - 4:50		
Room	5/5/2019	5/12/2019
校委	奚建	徐波
前台/打铃	杨朔	杨朔
133	Lu, Min (鲁敏)	Lerena, Pedro
141	Wang, Jun (王俊)	Lei, Yue

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - 电话 : (630) 995-1407
Email: jjjiaflooring@gmail.com 地址 : 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532 厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。

网站: www.raychineseschool.org
 问题/建议: info@raychineseschool.org

(接上页) 还有一次, 也是在看《三国演义》动画片, 在“七擒孟获”这一集里, 孟获说:“夫人, 你不能去打仗。你是我的精神支柱。”我听到“支柱”立刻跟哥哥说:“孟获的夫人是一只蜘蛛精变的。”哥哥和妈妈一听都糊涂了:“为什么孟获的夫人是蜘蛛精呢?”我就给他们讲《西游记》里的蜘蛛精的故事, 他们听完哈哈大笑, 原来我把“支柱”当“蜘蛛”了。

再有一次, 我们一家去菜店买菜。我们看到很多水果。妈妈问我们:“要不要吃石榴?”哥哥说:“要, 我们多买一些吧。”我很奇怪:“为什么我们要吃十六?”回到家我只看到pomegranate水果, 问了妈妈才知道原来是石榴, 不是“十六”。

学习中文真的很难, 可是在学习中也发生了好多有趣的事情, 让我的生活更精彩。让我想想再继续告诉你们这些趣事吧!



劉文翰 牙醫博士
 Dr. Tony W. Liu, DDS
 Acacia Family Dentistry
 Family Dentist
 (美國牙醫協會會員)



劉慧如 牙醫博士
 Dr. Laura Liu, DMD, MS
 DuPage Orthodontics
 Orthodontic Specialist
 (美國牙齒矯正協會會員)

提供免費牙齒矯正諮詢 Free Orthodontic Consultation

★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
 ★消毒設備★多年牙醫★經驗豐富

請電: 630-357-0002
 地址: 3060 Ogden Ave. Suite 210, Lisle IL 60532

Rocket Ice Arena @ Bolingbrook, IL 60440 Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Ice Skating and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out:** www.rocketice.com **Email:** events@rocketice.com; **Tel:** 630-679-1700

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333 地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559 周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊; 专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可以); 接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年; All Lab made in the US.



儿童近视的控制

我们独有的OK镜视力治疗计划, 会把您孩子从终身的视力减退中拯救出来。

请致电我们寻求免费咨询。看我们如何将您孩子的视力矫正提升到一个新的高度。

Eyecare Center Of DuPage, Ltd.
 Westmont, IL
www.eyecaredupage.com

Dr. Anthony J. Prasnika
 630-852-0102
www.orthoKchicago.com

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线630-312-0731. 办公电话 630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com
地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563 (2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care <http://www.capdentalcare.com>
电话: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com
地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563(Naperville火车站附近). **陈开云医生**, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; **庞若愚医生**, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; **Stephen Fako**, Loyola University Dental School DDS, 执业30年。Private practice, family dentistry (成人/儿童): 口腔全科 (急诊, 洁牙, 补牙, 拔牙, 镶牙); 口腔牙周 (深洁牙, 牙周手术, 种植牙); 口腔正畸 (自锁/全瓷/Invisalign Clear Braces)。接受PPO; 为无保险病人提供membership, 享有20-30%折扣。免费咨询种植牙、braces。

投稿/广告: newsletter@raychineseschool.org
 讲座: logistics@raychineseschool.org
 本期编辑: 王育新